KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 april 2008

om tilldelning av importkvoter för perioden 1 januari–31 december 2008 för ämnen som kontrolleras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000

[delgivet med nr K(2008) 1639]

(Endast de bulgariska, engelska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovenska, spanska, tyska och ungerska texterna är giltiga)

(2008/410/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 av den 29 juni 2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet [1], särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

(1) De kvantitativa begränsningarna för utsläppande på marknaden i gemenskapen av kontrollerade ämnen fastställs i artikel 4 i förordning (EG) nr 2037/2000 och i bilaga III till denna.

(2) I artikel 4.2 i d i förordning (EG) nr 2037/2000 förbjuds varje producent och importör att släppa ut på marknaden eller använda för eget bruk metylbromid efter den 31 december år 2004. I artikel 4.4 i b i förordning (EG) nr 2037/2000 tillåts ett undantag från detta förbud om metylbromid används för att tillgodose de i artikel 3.2 ii i den förordningen angivna användarnas tillåtna behov såvitt avser användningsområden av avgörande betydelse. Kvantiteten metylbromid som är tillåten för användningsområden som är av avgörande betydelse för perioden 1 januari–31 december 2008 kommer att offentliggöras i ett separat kommissionsbeslut.

(3) I artikel 4.2 iii i förordning (EG) nr 2037/2000 tillåts ett undantag från artikel 4.2 i d för metylbromid som importerats eller producerats för användning vid karantänsättning och före transport. Den mängd metylbromid som får importeras eller produceras för dessa ändamål under 2008 får inte överstiga genomsnittet av den beräknade nivån av metylbromid som en producent eller importör släppte ut på marknaden eller använde för eget bruk vid karantänsättning och före transport under åren 1996, 1997 och 1998.

(4) I artikel 4.4 i i förordning (EG) nr 2037/2000 beviljas ett undantag från artikel 4.2 om metylbromid importeras för destruktion eller om det importeras för användning som råmaterial.

(5) I artikel 4.3 i e i förordning (EG) nr 2037/2000 fastställs den totala beräknade nivå av klorfluorkolväten som producenter och importörer får släppa ut på marknaden eller använda för eget bruk under perioden 1 januari–31 december 2008.

(6) Kommissionen har offentliggjort ett meddelande riktat till företag i gemenskapen [2], som importerar kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet, och har därvid fått uppgifter om planerad import under 2008.

(7) När det gäller klorfluorkolväten stämmer tilldelningen av kvoter till producenter och importörer överens med bestämmelserna i kommissionens beslut 2007/195/EG av 27 mars 2007 om en mekanism för tilldelning av kvoter av klorfluorkolväten till producenter och importörer för åren 2003–2009 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 [3].

(8) För att säkerställa att verksamhetsutövare och företag kan dra nytta av tilldelade importkvoter och därmed säkerställa den nödvändiga kontinuiteten för deras verksamhet bör detta beslut tillämpas från och med 1 januari 2008.

[1] EGT L 244, 29.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens beslut 2007/540/EG (EUT L 198, 31.7.2007, s. 35).

[2] EUT C 164, 18.7.2007, s. 22.

[3] EUT L 88, 29.3.2007, s. 51.

(9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som upprättats i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EG) nr 2037/2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp I (klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115) och grupp II (andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 8 608 000,00 kg.

2. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp III (haloner), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 5 144 000,00 kg.

3. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp IV (koltetraklorid), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 10 000 330,00 kg.

4. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp V (1,1,1-trikloretan), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 400 060,00 kg.

5. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp VI (metylbromid), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen för användning vid karantänsättning och före transport, för användning som råmaterial och för destruktion, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 1 372 411,20 kg.

6. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp VII (bromfluorkolväten), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och som får släppas ut på marknaden i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 146,00 kg.

7. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp VIII (klorfluorkolväten), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 10 102 977,467 kg.

8. Den kvantitet kontrollerade ämnen som tillhör grupp IX (bromklormetan), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får övergå till fri omsättning i gemenskapen under 2008 från källor utanför gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 168 012,00 kg.

Artikel 2

1. Tilldelningen av importkvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 och andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga I.

2. Tilldelningen av importkvoter för haloner under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga II.

3. Tilldelningen av importkvoter för koltetraklorid under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga III.

4. Tilldelningen av importkvoter för 1,1,1-trikloretan under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga IV.

5. Tilldelningen av importkvoter för metylbromid under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga V.

6. Tilldelningen av importkvoter för bromfluorkolväten under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga VI.

7. Tilldelningen av importkvoter för klorfluorkolväten under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga VII.

8. Tilldelningen av importkvoter för bromklormetan under perioden 1 januari–31 december 2008 ska ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga VIII.

9. Importkvoterna för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, haloner, koltetraklorid, 1,1,1-trikloretan, metylbromid, bromfluorkolväten, klorfluorkolväten och bromklormetan under perioden 1 januari–31 december 2008 fastställs i bilaga IX.

Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas från och med 1 januari 2008 och ska upphöra att gälla den 31 december 2008.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till följande företag:

Agropest Sp. z o.o. ul. Górnicza 12/14 PL-91-765 Łódź	Albemarle Chemicals SAS 28, Étang de la Gaffette F-13521 Port-de-Bouc
Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve	Alcobre SA C/Luis I, Nave 6-B Poligono Industrial Vallecas E-28031 Madrid
Arkema SA 420, rue d'Estienne D'Orves F-92705 Colombes	AT-Karlovo 56 A, General Kartzov str. Karlovo 4302 Bulgaria
Avantec SA 26, Avenue du Petit Parc F-94683 Vincennes	Bang & Bonsomer 20/22 - 3 Jekaba str LV-1050 Riga
BASF SE Carl-Bosch-Str. 38 D-67605 Ludwigshafen	BaySystems Ibéria Crta Vilaseca – La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	Bromotirrena Srl Via Torino, 4 I-04022 Fondi (LT)
Calorie Fluor SAS 503, rue Hélène Boucher ZI Buc — BP 33 F-78534 Buc Cedex	Desautel SAS Parc d'Entreprises BP 9 F-01121 Montluel (Cedex)
Dow Deutschland Anlagegesellschaft mbH Buetzflethersand D-21683 Stade	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland
Dyneon GmbH & Co KG Werk Gendorf D-84504 Burgkirchen	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SLO-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Trzaska 333 SLO-1000 Ljubljana	Eurobrom BV Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nederland
Freolitus Centrine g. 1D Ramučiai, Kauno r. LT-54464 Lithuania	Fenner Dunlop Oliemolenstraat 2 9203 ZN Drachten Nederland

Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 B-2070 Zwijndrecht	G.A.L Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos 2835 Nicosia Cyprus
Galco SA Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Brussels	Harp International Ltd. Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas P-2674-506 Loures
Ineos Fluor Ltd PO Box 13, The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QX United Kingdom	Laboratorios Miret SA (Lamirsa) Geminis 4 E-08228 Terrassa (Barcelona)
Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawla II 41 a PL-31-864 Kraków	Matero Ltd PO Box 51744 3508 Limassol Cyprus
Mebrom NV Assenedestraat 4 B-9940 Rieme Ertvelde	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 PL-80-392 Gdańsk
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. ul. Ziemiańska 21 PL-95-070 Rąbień AB	Refrigerant Products Ltd. Banyard Road Portbury West Bristol BS20 7XH United Kingdom
Sigma Aldrich Company The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom	Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstraße 2 D-89555 Steinheim
SJB Energy Trading BV Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia C/Mexico nº 3 E-50196 La Muela (Zaragoza)
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Organics GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia 20 I-20021 Bollate (MI)	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road, Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom
Tazzetti Fluids SRL Corso Europa n. 600/a I-10070 Volpiano (TO)	Vrec-Co Import-Export Kft. Kossuth u. 12 HU-6763 Szatymaz
Wigmors ul. Irysowa 5 PL-51-117 Wrocław	Wilhelmsen Maritime Service AS Wilhelmbarentstraat 50, 3165 AB Rotterdam/Albrandswaard Nederland

Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach ul. Kwiatkowskiego 8 PL-33-101 Tarnów	Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 6000 Kecskemét Tatár sor 18. Hungary

Utfärdat i Bryssel den 30 april 2008.

På kommissionens vägnar

Stavros DIMAS

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

GRUPPERNA I OCH II

Importkvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 och andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2008.

Avantec SA (FR)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti Fluids Srl (IT)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

BILAGA II

GRUPP III

Importkvoter för haloner som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för viktiga användningsområden och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2008.

Avantec SA (FR)
BASF SE (DE)
Desautel SAS (FR)
Poz-Pliszka (PL)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

BILAGA III

GRUPP IV

Importkvoter för koltetraklorid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2008.

Dow Deutschland (DE)
Fenner Dunlop (NL)

BILAGA IV

GRUPP V

Importkvoter för 1,1,1-trikloretan som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2008.

Arkema SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

BILAGA V

GRUPP VI

Importkvoter för metylbromid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för karantänsändamål eller användning före leverans, för användning som råmaterial och för destruktion under perioden 1 januari–31 december 2008.

AT-KARLOVO (BG)
Agropest Sp. z o.o. (PL)
Albemarle Chemicals (FR)
Albemarle Europe (BE)
Bang & Bonsomer (LV)
Bromotirrena Srl (IT)
Eurobrom BV (NL)
Mebrom NV (BE)
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Logistik (DE)
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (HU)

BILAGA VI

GRUPP VII

Importkvoter för bromfluorkolväten som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2008.

Hovione Farmaciencia SA (PT)

BILAGA VII

GRUPP VIII

Importkvoter för klorfluorkolväten som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 och bestämmelserna i beslut 2007/195/EG och för användning som råmaterial, som agens i tillverkningsprocesser, för regenerering, för destruktion och för andra ändamål som tillåts enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 2037/2000 under perioden 1 januari-31 december 2008.

Producent
Arkema SA (FR)
DuPont de Nemours (Nederland) BV (NL)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Organics GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importör	
Alcobre SA (ES)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. (PL)
Avantec SA (FR)	Matero Ltd (CY)
Bay Systems Iberia (ES)	Mebrom NV (BE)
Blye Engineering Co Ltd (MT)	Refrigerant Products Ltd. (UK)
Calorie Fluor SA (FR)	SJB Energy Trading BV (NL)
Dyneon (DE)	Sigma Aldrich Company (UK)
Empor d.o.o. (SI)	Solquimia Iberia, SL (ES)
Etis d.o.o. (SI)	Tazzetti Fluids SRL (IT)
Freolitus (LT)	Vrec-Co Export-Import Kft. (HU)
Galco SA (BE)	Wigmors (PL)
G.AL. Cycle Air Ltd (CY)	Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)
Harp International Ltd (UK)	Zakady Azotowe (PL)

BILAGA VIII

GRUPP IX

Importkvoter för bromklormetan som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 2037/2000 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2008.

Albemarle Europe (BE)
Eurobrom BV (NL)
Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)
Sigma Aldrich Logistik GmbH (DE)

BILAGA IX

(Denna bilaga offentliggörs inte eftersom den innehåller konfidentiella uppgifter om affärsverksamhet.)